



AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

BS - Bereich Beschaffungsstrategien

ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

SA – Area Strategie d'acquisto

**AUSSCHREIBUNG FÜR DIE ZULASSUNG VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN ZUR TEILNAHME AM ELEKTRONISCHEN MARKT SÜDTIROL (EMS): AOV/SA 01/2017 - INFORMATIONSTECHNISCHE GERÄTE GEMÄSS DEKRET DES MINISTERIUMS FÜR UMWELTS- LANDSCHAFTS- UND MEERESSCHUTZ VOM 13 DEZEMBER 2013 UND SOFTWAREPRODUKTE - eingeleitet von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV – Beschaffungsstrategie)**

**BANDO PER L'ABILITAZIONE DI OPERATORI ECONOMICI AL MERCATO ELETTRONICO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO (MEPAB): AOV/SA 01/2017 - APPARECCHIATURE INFORMATICHE CONFORMI AL DECRETO DEL MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE DEL 13 DICEMBRE 2013 E PRODOTTI SOFTWARE - indetto dalla Provincia autonoma di Bolzano – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP – Strategie d'acquisto)**

### Richtigstellungen

#### **Frage 6:**

Im ANTRAG FÜR DIE ZULASSUNG auf Seite 5 (Abschnitt 1) wo angefragt wird: „UND GIBT FOLGENDE INHABER VON ÄMTERN UND FOLGENDE PERSONEN GEMÄSS ART. 80 ABS. 3 GVD 50/2016 AN, DIE AUS DEN ÄMTERN AUSGESCHIEDEN SIND—, DIE NICHT IM HANDESKAMMERAUSZUG ANGEGEBEN ODER NOCH NICHT EINGETRAGEN SIND“, was bedeutet „...DIE NICHT IM HANDESKAMMERAUSZUG ANGEGEBEN SIND? Der Art. 80 sieht jene Subjekte vor, welche im Handelskammerauszug angegeben sind, wie ist dieses „NICHT“ zu interpretieren?

Müssen alle Subjekte angegeben werden (welche regulär im Auszug angeführt werden) oder nur jene Subjekte, welche unter Art. 80 fallen und aus irgend einem Grund NICHT im Handelskammerauszug angeführt sind?

#### **Antwort 6:**

Es müssen nur jene Subjekte angegeben werden, die unter Art. 80 fallen und aus irgend einem Grund nicht im Handelskammerauszug angeführt sind.

#### **Frage 7:**

In der Bekanntmachung AOV/SA 01/2017 sind drei Kategorien von Drucker vorgesehen (Tintenstrahldrucker, Laserdrucker, Multifunktionsgeräte). Es wird angefragt, unter welche Kategorie die 3D Drucker veröffentlicht werden sollen.

#### **Antwort 7:**

Es ist nicht möglich, die 3D Drucker in eine dieser Kategorien einzugeben, da diese nicht im Technischen Leistungsverzeichnis der Bekanntmachung AOV/SA 01/2017 vorgesehen sind. Es wird daher klargestellt, dass der

### Chiarimenti

#### **Quesito 6:**

Nella DOMANDA DI ABILITAZIONE alla pag. 5 (Sez. 1) dove si chiede: "LE SEGUENTI CARICHE E I SEGUENTI SOGGETTI CESSATI DALLE CARICHE DI CUI ALL'ART. 80 COMMA 3 D.LGS. 50/2016 CHE NON SONO PRESENTI NELLA VISURA CAMERALE O IVI NON ANCORA INDICATI", cosa significa: "..NON SONO PRESENTI NELLA VISURA"? L'art. 80 prevede i soggetti che sono indicati nella visura, come si deve interpretare quel "NON"?

Si devono indicare tutti i soggetti (che sono regolarmente indicati nella visura) oppure solo i soggetti che rientrano nell'art. 80, ma per qualche ragione NON sono indicati in Visura?

#### **Risposta 6:**

Si devono indicare solo i soggetti che rientrano nell'art. 80 e che non sono indicati in Visura per qualche ragione.

#### **Quesito 7:**

Nel bando AOV/SA 01/2017 sono previste tre categorie di stampanti (a getto di inchiostro, laser, multifunzione). Si chiede in quale categoria possono essere pubblicate le stampanti 3D.

#### **Risposta 7:**

Non è possibile inserire le stampanti 3D in nessuna categoria in quanto non presenti nel capitolato tecnico del bando AOV/SA 01/2017; si precisa quindi che la vendita di stampanti 3D all'interno dell'attuale bando non è consentita.



Verkauf von 3D Druckern innerhalb dieser  
Bekanntmachung nicht erlaubt ist.